

speCtra

Lietošanas instrukcija

speCtra **S1 Plus**
Electric Breast Pump

speCtra **S2 Plus**
Electric Breast Pump



CE

2460

SATURS

1. Svarīgi drošības norādījumi
2. Svarīgi simboli
3. Lietošanas norādījumi
4. Sastāvdaļas un montāža
5. LCD displejs
6. Vadības pogas
7. Piena atslaukšanas rokasgrāmata
8. Darba sākšana
9. Kā lietot dubulto pumpi
10. Tīrīšana un dezinfekcija
11. Cik ilgi drīkst uzglabāt mātes pienu?
12. Kā atkausēt un lietot uzglabāto mātes pienu?
13. Informācija par akumulatoru
14. Nakts apgaismojums
15. Problēmu novēršana:
16. Lietošanas un glabāšanas vide
17. Specifikācijas
18. EMC
19. Ierobežota garantija
20. Eiropas pilnvarotais pārstāvis un ražotājs

1. Svarīgi drošības norādījumi

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi

Lietojot elektropreces, jo īpaši, ja tuvumā atrodas bērni, vienmēr jāievēro drošības pamata pasākumi.

1. Ja esat māte, kas ir inficēta ar B hepatītu, C hepatītu vai cilvēka imūndeficīta vīrusu (HIV), atslaucot mātes pienu, netiks samazināts vai novērsts vīrusa pārnesšanas risks bērnam.
2. Pirms katras lietošanas reizes vizuāli pārbaudiet, vai piena pumpja daļas nav saplaisājušas, ielūzušas, ieplīsušas, mainījušas krāsu vai nolietojušās. Ja tiek konstatēti ierīces bojājumi, lūdzu, pārtrauciet tās lietošanu līdz konkrētās daļas ir nomainītas.



Pirms lietošanas izlasiet šo instrukciju.

Elektrisko ierīču lietošanas laikā vienmēr ir jāievēro pamata drošības norādījumi.



Lai samazinātu elektrotraumas risku:

1. Nelietojiet mazgāšanās laikā.
2. Nenovietojiet vai neglabājiet izstrādājumu vietās, kur tas var nokrist vai tikt aizķerts.
3. Nelieciet vai nemetiet to ūdenī vai citā šķidrumā.
4. Nesniedzieties pēc ierīces, kas iekritusi ūdenī, nekavējoties atvienojiet to no tīkla.
5. Nedezinficējiet komplektu mikroviļņu krāsnī, nekad neiegremdējiet galveno korpusu ūdenī.



Lai samazinātu apdegumu, elektrotraumu, aizdegšanās vai savainošanās risku:

1. Šo ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota strāvai.
2. Nepieciešama stingra uzraudzība, ja ierīci lieto zīdaiņu vai bērnu tuvumā.
3. Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajam lietošanas mērķim, kā tas ir aprakstīts šajā instrukcijā.
Neizmantojiet piederumus, ko nav ieteicis ražotājs *Uzinmedicare.Co.,Ltd.*
4. Nekad nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakša.
Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ja tā ir bijusi nokritusi, ir bojāta, kā arī, ja tā nonākusi saskarē ar ūdeni vai ja ir bojātas vai trūkst kādas detaļas.
5. Turiet vadu tālāk no karstām virsmām.
6. Nekad nelietojiet miega laikā vai ja jūtaties miegaina.
7. Nelietojiet ārpus telpām vai tur, kur izsmidzina aerosolu.
Nelietojiet vietās, kur tiek izmantoti produkti vai tiek ievadīts skābeklis.
8. Strāvas vads jāatvieno no kontaktligzdas, ja ierīce netiek lietota.
9. Neizjauciet vai nepārveidojiet produktu, kad tas ir izjaukts, citādāk pēcpārdošanas serviss nebūs pieejams.
10. Neieelpojiet/nenorijiet sīkās detaļas.
11. Iespējamās alerģiskas reakcijas.
12. Pūkas, putekļi, gaisma (tostarp saules gaisma) utt. var negatīvi ietekmēt drošību un būtisko veiktspēju.
13. Maiņstrāvas/līdzstrāvas adapterim lietošanas laikā jābūt viegli atvienojamam.
Ja lietošanas laikā jūtat sāpes krūti vai krūtsgalā, izslēdziet pumpi vai atvienojiet adapteri un noņemiet ierīci no krūts.
Konsultējieties ar savu veselības aprūpes speciālistu (piena atslaukšanu var pārtraukt, ievietojot pirkstu starp krūti un pumpja vāciņu vai izslēdzot pumpi).
14. JĀUZMANĀS, LAI PRODUKTS NENOKRISTU. JA IERĪCE IR NOKRITUSI VAI UZ TĀS IR REDZAMAS TRIECIENA PĒDAS, SAZINIETIES AR TUVĀKO SERVISA CENTRU.
15. KOPĀ AR ŠO IERĪCI NELIETOJIET CITA ZĪMOLA AKSESUĀRUS. ŠIS IERĪCES KRŪŠU UZLIKA/VĀCIŅŠ ATBILST MEDICĪNISKĀS IERĪCES BIOLOĢISKĀS SADERĪBAS PRASĪBĀM.

2. Svarīgi simboli

	Vispārējā darbības zīme		Bīstamība, brīdinājums		Vispārējā aizlieguma zīme
	Tips BF		DC (līdzstrāva)		Klase II
	Ieslēgšana / Izslēgšana		Skatiet IFU		Ražotājs
	Transportēšana / glabāšana / darbības mitrums		Darbības temperatūra		Darbības atmosfēras spiediens
	Trausls		Uzglabāt sausā vietā		Sērijas numurs
	Izgatavošanas datums		Šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar citiem komerciāliem atkritumiem		Nelikt vienu virs otra
	Kvalitātes sistēma		Eiropas pārstāvniecība		CE sertifikāts logo

BRĪDINĀJUMS!

Krūts vāciņa/uzlikas komplekts ir paredzēts vienam lietotājam, un tā lietošana personām, kas nav sākotnējais īpašnieks, var radīt risku veselībai, ietekmēt ierīces darbības integritāti.

3. Lietošanas norādījumi

Spectra S1Plus/S2Plus ir elektrisks piena pumpis, kas paredzēts sievietēm, kuras baro bērnu ar krūti, lai stimulētu, atslauktu un savāktu pienu no krūtim. Elektriskais piena pumpis var izmantots arī, lai palielinātu plakanus vai uz iekšpusi vērstus krūstgalus, atvieglot zīdaiņa barošanu ar krūti. *Spectra S1Plus/S2Plus* ir paredzēts vairākiem lietotājiem. Pumpja vāciņu komplekts ir paredzēts tikai personīgai lietošanai.

*Kontrindikācijas

Sievietes, kuras ir inficētas ar B hepatītu, C hepatītu, HIV vai jebkuru citu vīrusu.

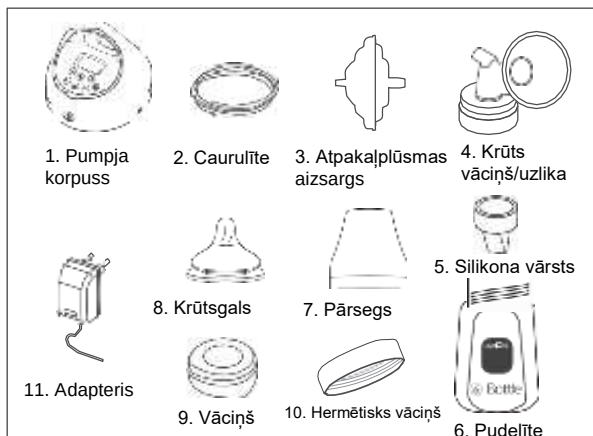
*Pacientu grupas

Sieviete, kas baro bērnu ar krūti / Dzimums: Sieviete / Vecums:

Pieaugušais

4. Sastāvdaļas un montāža

PIEBILDE: daļas var atšķirties atkarībā no valsts.

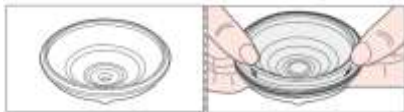


Pirms *Spectra* sērijas piena pumpja pirmās lietošanas reizes dezinficējiet krūts vāciņu komplektu, paturot to 5 minūtes verdošā ūdenī.

(Daļas var deformēties, ja tās tiek turētās verdošā ūdenī ilgāk par 5 minūtēm.)

PIEBILDE: Neturiet verdošā ūdenī ilgāk par 5 minūtēm, jo tas var izraisīt detaļu deformāciju.

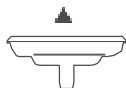
- Kā samontēt pretplūsmas aizsargu.



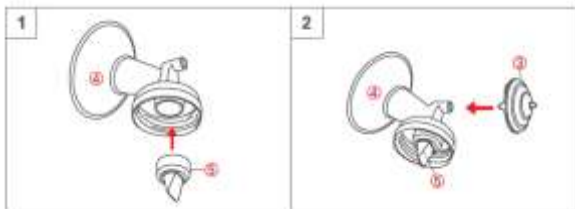
(1) Ievietojiet balto silikona membrānu apakšējā aizsargā.



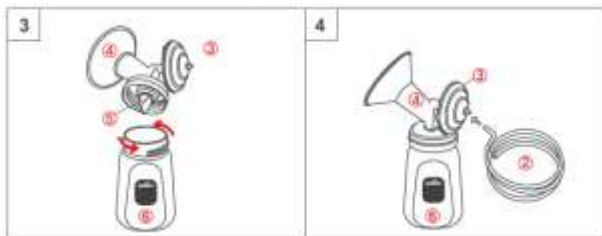
(2) Ievietojiet augšējo aizsargu uzstādītajā silikona membrānā.



- Kā samontēt piena pumpja komplektu.



< Uzstumiet silikona vārstu (5) uz krūts vāciņa (4) > < Ievietojiet pretplūsmas aizsargu (3) krūts vāciņā (4) >



<Pieskrūvējiet pudelīti (6) krūts vāciņam (4)>

<Ievietojiet caurulīti (2) pretplūsmas aizsargā (3)>

5. LCD displejs

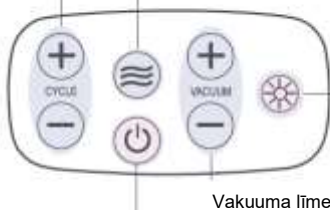


6. Vadības pogas

Cikla laika regulēšana

Masāžas režīms
Atslaukšanas režīms

Nakts apgaismojuma
ieslēgšana/izslēgšana
(2 līmeņu apgaismojums)



Vakuuma līmeņa regulēšana

Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

7. Piena atslaukšanas rokasgrāmata

- 1) Atslābinieties un stimulējiet piena tecēšanas refleksu.
- 2) Pirms lietošanas maigi masējiet krūtis vai uzklājiet siltas kompreses, virzot kustības no krūts pamatnes uz krūtsgalu.
- 3) Atslauciet pienu no katras krūts 10–15 minūtes.

PIEBILDE: Lai nodrošinātu maksimālu piena daudzumu, iesakām atslaukšanu veikt bieži, bet īsākos intervālos.

(10–15 minūtes vienai krūtij, ik pēc 2–3 stundām, 7–8 reizes dienā)

PIEBILDE: Pat tad, kad jūs izmantojat piena pumpi zīdīet savu bērnu ar krūti maksimāli bieži.

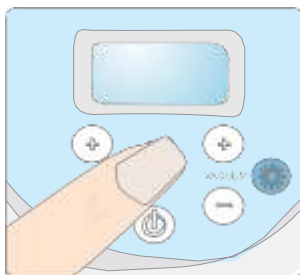
8. Darba sākšana



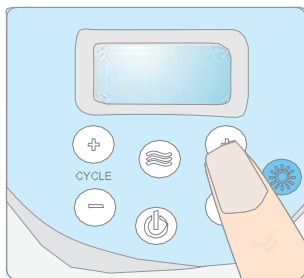
1. Novietojiet krūts vāciņu centrā uz krūts tā, lai krūtsgals tiktu iesūkts uzgalītī.



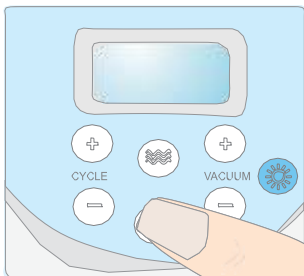
2. Nospiediet ieslēgšanas pogu. Ekrāns iedegsies un sāks darbību.



3. Nospiediet masāžas/atslaušanas režīma pugu,  lai pārslēgtos uz atslaušanas režīmu, kad piens sāk tecēt.



4. Noregulējiet vakuumu  līdz komforta līmenim. (Nekad neiestatiet tik augstu līmeni, kas rada diskomfortu)



5. Kad vēlaties pārtraukt atslaušanu, nospiediet ieslēgšanas pugu, pēc tam noņemiet piena savākšanas komplektu no krūts.



6. Atvienojiet atpakaļplūsmas aizsargu no krūts uzlikas.

Noņemiet krūts uzliku no piena savākšanas pudeles, cieši aizveriet pudeles vāciņu un disku un droši uzglabājiet.

• **Vakuuma līmeņa iestatīšana**

Vakuuma līmenis tiek mērīts mmHg uz jūsu piena pumpja un norāda, cik spēcīgi tas “sūc”.

Lūdzu, esiet piesardzīgi, iestatot vakuuma līmeni piena pumpim *Spectra S1Plus/S2Plus*. Dažas sievietes uzskata, ka piena atslaukšana ir ātrāka, ja ir iestatīts augstāks vakuuma līmenis. Tomēr ir svarīgi, lai vakuuma līmenis ir samērīgs un nerada diskomfortu, jo sāpes kavēs piena plūsmu.

Tāpēc iesakām sākt ar zemu vakuuma līmeni un pēc tam pakāpeniski palielināt vakuuma līmeni līdz komfortablām līmenim.. Var gadīties, ka jums komfortablais vakuuma līmenis ievērojami mainās atkarībā no dienas, dienas laika un pat vienā un tajā pašā piena atslaukšanas sesijā.

Pielāgojiet vakuuma līmeni, nospiežot  pogas.

• Cikla ātruma iestatījumi

Cikla ātrums jūsu piena pumpī tiek mērīts CPM (ciklos minūtē) un attiecas uz to, cik reižu pumpis “iesūc” un atlaiž pumpi minūtes laikā. *Spectra S1Plus/S2Plus* ir izstrādāts ar dažādiem cikla iestatījumiem, lai jūs varētu atrast sev piemērotāko.

Dažām sievietēm cikla ātruma maiņa var būtiski ietekmēt piena atslaukšanu.

Katra sieviete ir atšķirīga, tāpēc pielāgojiet cikla ātruma iestatījumus, lai atrastu sev piemērotāko ātrumu.

Noregulējiet cikla ātrumu, nospiežot  pogu .

• Masāžas un atslaukšanas režīmi.

1 Masāžas režīms:

masāžas režīmā jūs varēsiet regulēt vakuuma līmeni, lai atrastu sev piemērotāko.

2 Atslaukšanas režīms:

pēc tam, kad piens ir sācis tecēt, ierīce sāks darboties lēnākos un dziļākos intervālos, radot spēcīgāku sūkšanu, lai atslauktu pienu. Šajā režīmā ir lēnāks cikla ātrums un augstāks vakuuma līmenis. Lūdzu, pielāgojiet cikla ātrumu un vakuuma līmeni atslaukšanas režīmā, lai atrastu sev piemērotāko.

PIEBILDE: Piena pumpis *Spectra S1Plus/S2Plus* automātiski atcerēsies jūsu iestatījumus nākamajai sesijai.

Ja vēlaties sākt atslaukšanu ar citiem iestatījumiem, kas atšķiras no iepriekšējās sesijas laika iestatījumiem, pirms atslaukšanas uzsākšanas pielāgojiet iestatījumus.

9. Kā lietot dubulto pumpi



- 1) Noņemiet gaisa vāciņu. 2) Pievienojiet caurulītes no katra piena savākšanas komplekta gaisa sprauslai.



<Vienas krūts slaukšana>



<Abu krūšu vienlaicīga slaukšana>

10. Tīrīšana un dezinfekcija

1) Pirmajā lietošanas reizē

- Pirms *Spectra S1Plus/S2Plus* piena pumpja pirmās lietošanas reizes dezinficējiet visas detaļas (izņemot caurulītes un pumpja korpusu), uz 5 minūtēm ievietojot tās verdošā ūdenī.
- 1. Atvienojiet visas detaļas, kas nonāk saskarē ar krūti un mātes pienu.
- 2. Izvēlieties pietiekami lielu katlu, lai visas detaļas varētu tajā ievietot, nespiežoties cita pret citu.
- 3. Piepildiet katlu ar tik daudz ūdens, lai tas nosegtu visas detaļas, un vāriet 5 minūtes.
- 4. Ar knaiblēm uzmanīgi izņemiet katru detaļu un nolieciet uz tīra papīra dvieļa.
- 5. Pirms uzglabāšanas ļaujiet kārtīgi tām kārtīgi nožūt.
- 6. Kad detaļas ir sausas, samontējiet piena pumpi pirms uzglabāšanas vai lietošanas.

Avots: <https://www.cdc.gov/healthywater/hygiene/healthychildcare/infantfeeding/cleansanitize.html>

2) Pēc katras lietošanas reizes

- 1. Izjauciet un nomazgājiet visas piena pumpja komplekta detaļas, kas nonāk saskarē ar krūti un mātes pienu (krūts vāciņa komplekts, silikona vārsts, uzgalis, vāciņš, disks un vāks), siltā ūdenī, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis.

Visas piena pumpja komplekta detaļas drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

- 2. Noskalojiet ar ūdeni.
- 3. Ļaujiet nožūt un pārklājiet detaļas, kad tās netiek lietotas.

PIEBILDE: Lai novērstu kondensāta vai piena nokļūšanu gaisa caurulē, to nekavējoties nomazgājiet un nosusiniet.

Lai notīrītu galveno korpusu, noslaukiet to ar tīru, mitru drānu.

Pārbaudiet, vai caurulītē nav kondensāta vai piena.

Ja gaisa caurulē ir kondensāts vai piens, nekavējoties nomazgājiet un nosusiniet to vai nomainiet cauruli.

11. Cik ilgi drīkst uzglabāt mātes pienu?

Istabas temperatūrā:

Temperatūra	Uzglabāšanas laiks
15 °C (60 °F)	24 stundas
26 °C (79 °F)	4–6 stundas
30 °C (86 °F)	4 stundas

Ledusskapī:

Temperatūra	Uzglabāšanas laiks
0 °C – 4 °C (32 °F – 39 °F)	Līdz 8 dienām

Ledusskapī:

Tips	Uzglabāšanas laiks
Ledusskapī ievietots piena kontainers	Līdz 2 nedēļām
Noslēgts Apakšējā, augšējā, blakus vai atsevišķi stāvoša saldētava	3–4 mēneši.
Dziļā saldētava ar pastāvīgu -17 °C (0 °F) temperatūru.	6–12 mēneši.

Avots: *Breastfeeding Made Easier at Home and Work*, womenshealth.gov

12. Kā atkausēt un lietot uzglabāto mātes pienu?

- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet datumu uz piena konteineru. Neizmantojiet pienu, kam nav norādīts atslaukšanas datums vai kas uzglabāts pārāk ilgi.
- Atkausējiet saldētu pienu ledusskapī vai vēsā, tekošā ūdenī.
- Uzsildiet pienu siltā, tekošā ūdenī un ik pa laikam viegli pagroziet piena konteineru, lai piens sajauktos.
- Ja nav pieejams silts ūdens, uzkarsējiet pannu ar ūdeni uz plīts. Kad ūdens ir silts, bet ne verdošs, noņemiet pannu no plīts un ievietojiet tajā piena konteineru. Nekad nesildiet piena konteineru tieši uz plīts.
- Nekad nesildiet mātes pienu mikroviļņu krāsnī, jo mikroviļņu krāsnis pienu var uzsildīt nevienmērīgi, radot apdedzināšanās risku jums vai bērnam.
- Vienmēr pārbaudiet uz plaukstas locītavas iekšpuses piena temperatūru, pirms barojat bērnu. Pienam jābūt siltam, nevis karstam.
- Pēc atkausēšanas piens jāuzglabā ledusskapī ne ilgāk kā 24 stundas.
- Nekad atkārtoti nesasaldējiet atkausētu pienu. Izmetiet iepriekš sasaldētu pienu, kas nav izmantots 24 stundu laikā.

13. Informācija par akumulatoru (tikai Spectra S1Plus)

Šajā ierīcē izmantotais akumulators var radīt aizdegšanās vai ķīmiska apdeguma risku, ja ierīce netiek pareizi lietota.

Nedemontējiet, nekarsējiet, nededziniet un neizmetiet ugunī.

Akumulators: 11,1 V 2000 mAh Li-Polimērs	
4 akumulatora indikatora joslas uz displeja	Atlikušais darbības laiks: 3 stundas
1 akumulatora indikatora josla uz displeja	Atlikušais darbības laiks: 1 stunda
Akumulatora indikatora mirgošana	Atlikušais darbības laiks: 30 minūtes Akumulatoram ir nepieciešama uzlāde

(Piebilde: akumulatora veikspēja samazināsies pēc 300 uzlādes reizēm)

14. Nakts apgaismojums

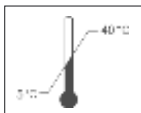
Inovatīvais iebūvētais LED apgaismojums ļauj izvēlēties vienu no trim apgaismojuma līmeņiem, lai, atslaucot pienu, vienmēr būtu pieejams gaismas avots, kas netraucē mazulim, kamēr piens tiek atslaukts.

15. Problēmu novēršana:

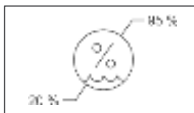
Stāvoklis	Iespējamie cēloņi	Pārbaudes	Risinājumi
Nav jaudas	Adapteris	Pārbaudiet, vai strāvas vads pievienots un vai nav bojāts.	Iespraudiet kontaktligzdā, ja nav pievienots. Ja tas ir bojāts, sazinieties ar ražotāju, servisa centru vai vietu, kur ierīci iegādājāties.
	Izlādējies akumulators	Pārbaudiet pēc uzlādes.	Ja tas nelādējas, sazinieties ar ražotāju, servisa centru vai vietu, kur iegādājāties ierīci.
Nav jaudas	Gaisa caurule	Pārbaudiet, vai caurules ir savienotas ar galveno korpusu.	Pievienojiet gaisa cauruli galvenajam korpusam.
	Vārsts	Pārbaudiet, vai tas ir pareizi savienots ar krūts vāciņu/uzliku.	Izjauciet un atkal samontējiet to.
	Gaisa vāciņš	Pārbaudiet, vai gaisa vāciņš ir aizvērts.	Aizveriet gaisa vāciņu.
Zems iesūkšanas līmenis	Vakuuma līmenis	Pārbaudiet, vai vakuuma regulatora vārsta vakuuma līmenis ir zems, vai ir neparasts troksnis..	Sazinieties ar vietu, kur iegādājāties produktu, vai ar ražotāju.
	Bojāts montāžas komplekts	Pārbaudiet komplekta savienojuma vietas.	Izjauciet un atkal samontējiet to.
	Krūts vāciņš/uzlika	Pārbaudiet, vai nav problēmas ar krūts vāciņu/uzliku.	Iegādājieties un nomainiet krūts vāciņu/uzliku.
	Vārsts	Pārbaudiet, vai nav bojājumu vārsta uzgalī.	Nomainiet vārstu.
Sāpes	Pārāk augsts iesūkšanas līmenis	Pārbaudiet iesūkšanas līmeni.	Iestatiet zemāko sūkšanas līmeni un konsultējieties ar savu laktācijas konsultantu vai ārstu.

16. Lietošanas un glabāšanas vide

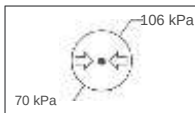
Lietošanas vide



Temperatūra

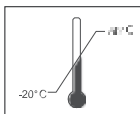


Mitrums

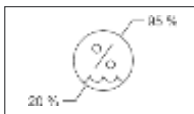


Spiediens

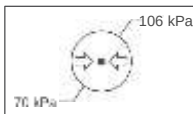
Glabāšanas vide



Temperatūra



Mitrums



Spiediens

17. SPECIFIKĀCIJAS

Aizsardzības tips: Klase II

Svars: 1,33 kg (*S1Plus*), 1,18 kg (*S2Plus*)

Enerģijas patēriņš: 61 VA/*S1Plus*, 66 VA/*S2Plus*

Modelis: UES 24 LCP -120200SPA

Adaptēra ievade: 100-240V~50/60Hz,500mA

Izvide: 12 V = 2 A

Akumulators: Li-Polimēra 11,1 V 2000 mAh akumulators

18. EMC

Šī iekārta jāuzstāda un jānodod ekspluatācijā saskaņā ar lietošanas instrukcijā sniegto informāciju [IEC/EN 60601-1-11:2010 12.3.a punkts]

Bezvadu sakaru iekārtas, piemēram, bezvadu mājas tīkla ierīces, mobilie tālruņi, bezvadu telefoni un to bāzes stacijas, rācjas, var ietekmēt šo ierīci, un tās ir jānovieto vismaz 1,0 m attālumā no šīs ierīces. [IEC/EN 60601-1-11:2010 12.3.b punkts]

Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst medicīnisko ierīču ierobežojumiem saskaņā ar IEC 60601-1-2:2014.

Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem tipiskās medicīniskās ierīcēs.

Šī ierīce rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un lietota saskaņā ar instrukcijām, var radīt kaitīgus traucējumus citām tuvumā esošajām ierīcēm.

Tomēr nav garantijas, ka konkrētā instalācijā neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus traucējumus citām ierīcēm, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot iekārtu, lietotājs tiek aicināts mēģināt novērst traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šīm darbībām.

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztvērējierīci.
- Palieliniet attālumu starp ierīcēm.
- Pievienojiet ierīci kontaktligzdai ķēdē, kas atšķiras no tās, kurai ir pieslēgta(-as) cita(-as) ierīce(-es). Lai saņemtu palīdzību, konsultējieties ar ražotāju vai nozares servisa tehniķi.